

CASON  
L 95  
-1990  
S73

Government  
Publication



# **A Straightforward Guide to the Workers' Compensation Appeals Tribunal**

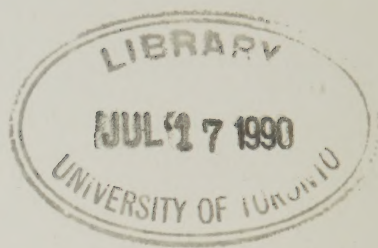
Workers' Compensation  
**Appeals Tribunal**  

---

Tribunal d'appel  
des accidents du travail



Ontario



*Staff members at the Tribunal speak a number of languages. If you do not speak English, or if you are uncomfortable speaking English, the Tribunal will try to find a staff member who can provide services to you in your language.*

*The Tribunal conducts hearings in English or French, with interpreters to translate from other languages. If a hearing is conducted in French, the decision will be released in French with an English translation, if requested.*

Workers' Compensation  
Appeals Tribunal  
505 University Avenue, 7th Floor  
Toronto, Ontario  
M5G 1X4  
(416) 598-4638

CARON  
L95  
-1990  
573


---

## A Straightforward Guide to the Workers' Compensation Appeals Tribunal

---

### Contents

What is the Workers' Compensation Appeals Tribunal	1
What Does the Appeals Tribunal Do . . . . .	1
Issues Typically Decided by the Tribunal . . . . .	2
Additional Matters Decided by the Tribunal . . . . .	3
The right to sue . . . . .	3
Medical examinations required by the employer . . . . .	3
Access to the worker's file . . . . .	3
When to Make Your Appeal . . . . .	4
Appealing former cases . . . . .	4
Must a Worker or Employer Have a Representative	4
How to Start an Appeal . . . . .	5
Processing an Appeal . . . . .	6
The Hearing . . . . .	6
The hearing panel . . . . .	6
The parties . . . . .	6
The nature of the hearing . . . . .	6
Tribunal counsel . . . . .	7
Evidence . . . . .	7
Conduct of the hearing . . . . .	7
Submissions by the parties . . . . .	8
The issues considered . . . . .	8
The Tribunal's decision . . . . .	8
Progress of Your Case . . . . .	9
How to Find Information at the Tribunal . . . . .	9



Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761120613922>

---

## WHAT IS THE WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL

---

The Workers' Compensation Appeals Tribunal is the final level of appeal to which workers and employers may bring disputes concerning Workers' Compensation Board (WCB) matters. The Appeals Tribunal is an organization separate from and totally independent of the WCB. The Appeals Tribunal came into existence on October 1, 1985. Previously, all appeals were heard internally at the WCB.

---

## WHAT DOES THE APPEALS TRIBUNAL DO

---

The Appeals Tribunal hears worker or employer appeals from final decisions, orders or rulings of the WCB regarding entitlement to benefits, health care and vocational rehabilitation. It also hears employer appeals from WCB decisions on assessments, penalties or transfers of costs.

In addition to hearing appeals, the Appeals Tribunal decides if a person has the right to sue in court instead of making a compensation claim. It also determines disputes over employers' access to workers' files and workers' objections to undergoing certain medical examinations requested by employers.



---

## ISSUES TYPICALLY DECIDED BY THE TRIBUNAL

---

In order to reach a conclusion on an appeal, the Tribunal may have to consider many issues. Some of those issues that may have to be decided on your appeal include the following:

- did the injury occur at work
  - does the injury result from work including, for example, repetitive or strenuous work
  - does the worker have an occupational (industrial) disease
  - is the worker totally disabled or partially disabled
  - is the disability temporary or permanent
  - how long is the worker entitled to temporary benefits
  - is the worker entitled to a pension for permanent disability
  - is the worker entitled to a pension supplement
  - what is the proper industry classification of the employer
  - should the employer receive a penalty assessment for high accident rates
  - should costs of an accident be transferred from the employer to a different fund.
- Handwritten notes: DP 16, DP 15, DP 1, DP 1, DP 14*

As a result of amendments to the Workers' Compensation Act in 1989, the Tribunal expects to deal with a number of new issues, including:

- new pension supplements for workers injured before the Act was amended
- benefits for non-economic loss
- benefits for future loss of earnings
- the right to re-employment.

For more information about the changes to the Act, please contact the Workers' Compensation Board.

---

## ADDITIONAL MATTERS DECIDED BY THE TRIBUNAL

---

### *The right to sue*

The provisions of the Workers' Compensation Act replace the right to bring a case in court. Any party to a court action may apply to the Tribunal to determine whether there is a right to bring that action.

### *Medical examinations required by the employer (section 21 of the Act)*

An employer may require a worker to attend a medical examination by a doctor selected and paid for by the employer. Where a worker objects to the examination, the worker or employer may apply to the Tribunal for a determination. The application to the Tribunal must be made within fourteen days of the objection to the examination. This is a statutory time limit and is strictly enforced. A speedy process is provided for s.21 applications in which applications are heard on a special motions day and decisions may be delivered orally at the hearing.

### *Access to the worker's file (section 77 of the Act)*

Where there is an issue in dispute regarding a case that is still being considered at the WCB, the WCB will grant the employer access to relevant records in the worker's file. The worker or employer may appeal the WCB's decision to the Tribunal within twenty-one days of the mailing of the WCB's decision. A speedy process is also provided for s.77 appeals in which appeals are heard on a special motions day and decisions may be delivered orally at the hearing.

---

## WHEN TO MAKE YOUR APPEAL

---

Appeals may not be brought to the Appeals Tribunal until all of the internal WCB appeal procedures have been exhausted. The decisions of the WCB's former Appeals Adjudicators or its current Hearings Officers are the decisions which are typically the subject of appeals to the Tribunal.

### *Appealing former cases*

Cases which were heard and decided by the former WCB Appeal Board may not be appealed to the Appeals Tribunal unless the Tribunal decides that there is:

- substantial new evidence which was unavailable at the time of the Appeal Board hearing, or
- good reason to doubt the correctness of the Appeal Board's decision.

---

## MUST A WORKER OR EMPLOYER HAVE A REPRESENTATIVE

---

Participants in an appeal may appear on their own or with the assistance of any person. The Appeals Tribunal believes, however, that it is better for persons appealing and other parties to be represented by persons familiar with the Workers' Compensation Act and experienced in presenting workers' compensation cases. The Appeals Tribunal has a list of organizations which provide such representatives.



---

## HOW TO START AN APPEAL

---

When you contact the Appeals Tribunal, you will be supplied with a Hearing Application Form. The Tribunal cannot begin to process your appeal until this form has been completed and returned. The form requires you to provide information necessary to begin processing your appeal, including:

- your name and address
- the names of other interested parties (people or companies whose rights and obligations may be affected by the decision which will be given by the Tribunal)
- information to identify the decision being appealed and the reason for the appeal
- whether you have a representative and if that representative is ready to proceed
- whether you require a transcript of the last WCB hearing
- whether you object to release of relevant documents in the WCB claim file to other parties to the appeal
- whether you require an interpreter.

If you have a representative, the Tribunal will not process your appeal until your representative is ready to proceed.

If a worker has objected to release of documents, the appeal will not proceed until the objection has been considered by a Panel of the Tribunal.

---

## PROCESSING AN APPEAL

---

The Tribunal's process in handling an appeal includes:

- ordering the claim file from the WCB
- contacting interested parties about participating in the appeal
- preparing a Case Description
- scheduling a hearing.

The Case Description is prepared by the Tribunal Counsel Office. It summarizes the claim and contains relevant materials from the WCB file and any new material collected prior to the hearing.

Hearings in Toronto are usually scheduled within a six week period after the Case Description is sent to the parties. Hearings out of Toronto take longer to schedule but The Tribunal is exploring ways to schedule more quickly, including bringing parties to Toronto if they are agreeable.

---

## THE HEARING

---

### *The hearing panel*

Each appeal is heard and decided by a panel of the Appeals Tribunal called a hearing panel. A hearing panel is made up of three people: a panel chair (the Tribunal chairman or one of the vice-chairs), one member representative of workers and one member representative of employers. The Tribunal chairman, vice-chairs and all worker and employer members of the Appeals Tribunal are appointed by the Provincial Government.

### *The parties*

The parties to a hearing are, generally, the worker and the employer at the time of the accident. In some instances, there may be more than one employer involved. The WCB is not usually a party at the hearings but, in some circumstances, it may make submissions about its policies, practices or procedures.

### *The nature of the hearing*

The Tribunal determines its own procedures and has attempted to create a hearing

process that is less formal than a court, but which is fair and effective, letting parties know what they have to deal with and giving them full opportunity to present all their evidence and make submissions.

### *Tribunal counsel*

Tribunal counsel may appear at a hearing in order to provide assistance to the hearing panel in cases where there are complex medical or legal issues.

### *Evidence*

The Tribunal requires parties to provide information about the evidence that they intend to rely on at least three weeks prior to the hearing. Parties are required to submit documents and a list of witnesses, including a summary of the testimony they will give. The purpose of this three week rule is to make the information available to all parties to prevent surprise and prejudice to the other party at the hearing. If a party wishes to present material or witnesses contrary to the rule, the hearing panel will decide whether to accept it and, if so, how to give the other parties an opportunity to consider and make submissions about it.

The general practice of the Tribunal is not to make use of transcripts of previous hearings. However, if the transcript includes evidence from a witness who is no longer available or if it includes technical or expert evidence, it may be included as an exhibit at the hearing. A transcript may also be used to point out a difference or inconsistency between testimony being given to the hearing panel and testimony previously given to the WCB.

### *Conduct of the hearing*

The Tribunal hears oral evidence from the parties and their witnesses. Appeals at the Tribunal are new hearings, considering all the issues in dispute and hearing the evidence previously given to the WCB, as well as new evidence.

The Tribunal can also decide on its own to obtain further evidence. It has the power to obtain medical opinions and to order medical examinations. When evidence is obtained after the hearing, it is sent to the parties for submissions before a decision is made.

### *Submissions by the parties*

The parties are given full opportunity to make submissions. This gives the parties a chance to explain their theory of the case, to review the evidence and to persuade the panel to accept their approach.

### *The issues considered*

The Tribunal generally uses a "whole person" concept in deciding whether a worker is disabled and entitled to benefits. This means that, in most cases, the Tribunal prefers to decide all the issues at one time, for instance disability from both organic and non-organic causes. In some cases, it may be necessary to split the issues, perhaps due to a lack of evidence, but in most cases, it would be undesirable to attempt to have separate hearings for different causes of a disability.

### *The Tribunal's decision*

After considering the evidence and submissions, the panel prepares a written decision with full reasons. This is sent to the parties and the WCB as soon as it is issued.

Generally, a decision can be expected about six weeks to two months after the hearing. However, some cases have special complications or require additional evidence or submissions. Decisions in these cases may take longer.



---

## PROGRESS OF YOUR CASE

---

For information about your specific case **before** the hearing, you should contact the Tribunal Counsel Office.

For information about when to expect a decision **after** the hearing, contact the Tribunal, but please remember that it usually takes six weeks to two months for a decision to be issued and may take longer if the case is complex. Please appreciate that it will not be appropriate for you to speak to members of the panel, nor will it be possible for the Tribunal to give you specific reasons for any delay.

---

## HOW TO FIND INFORMATION AT THE TRIBUNAL

---

The Tribunal's Library is open to the public from 9 a.m. to 5 p.m. Monday through Friday. The Library staff can help you find Tribunal decisions and other information which may be useful for your appeal.

The Library keeps copies of all Tribunal decisions, together with summaries, indexes and other services aimed at making the decisions easily accessible. Computerized access with full-text searching is also available.

The Library's collection of books, reports, journals and vertical files includes materials on administrative and constitutional law, workers' compensation law and policy and medical issues.



## L'ÉTAT D'AVANCEMENT DE VOTRE CAS

Pour obtenir des renseignements au sujet de votre cas avant l'audience, vous devriez vous adresser au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal.

Pour obtenir des renseignements au sujet de la date à laquelle vous devriez vous attendre à recevoir la décision après l'audience, vous pouvez communiquer avec le Tribunal, mais souvenez-vous que le délai habituel est de six semaines à deux mois et que ce délai peut être plus long s'il s'agit d'un cas compliqué. Veuillez prendre note qu'il ne serait pas convenable que vous parliez aux membres du jury et que le Tribunal ne pourra vous donner les raisons précises de tout retard.

## COMMENT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS AU TRIBUNAL

La bibliothèque du Tribunal est ouverte au public de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Le personnel de la bibliothèque peut vous aider à trouver les décisions du Tribunal et d'autres renseignements pouvant vous être utiles lors de votre appel.

La bibliothèque garde des copies de toutes les décisions du Tribunal de même que des sommaires, des répertoires et d'autres documents visant à faciliter l'accès aux décisions. Les usagers de la bibliothèque peuvent aussi utiliser un service d'accès automatisé avec recherche de texte intégral.

La collection de livres, de rapports, de journaux et de fichiers verticaux de la bibliothèque comporte des documents sur le droit administratif et constitutionnel, sur la législation et les lignes de conduite en matière d'indemnisation des travailleurs ainsi que sur des questions d'ordre médical.

### *Les questions examinées*

Le Tribunal observe habituellement le principe de "l'intégralité de la personne" lorsqu'il tente de déterminer si un travailleur est invalide et admissible à des indemnités. En d'autres mots, le Tribunal préfère, dans la plupart des cas, examiner toutes les questions à la fois, par exemple, les causes organiques et non organiques d'invalidité. Il peut s'avérer nécessaire de diviser les questions en raison de preuves insuffisantes mais, dans la plupart des cas, il n'est pas souhaitable de chercher à obtenir des audiences distinctes pour différentes causes d'invalidité.

Généralement, les parties peuvent s'attendre à recevoir la décision du Tribunal de six semaines à deux mois après l'audience. Cependant, il peut arriver qu'une décision se fasse attendre plus longtemps lorsqu'un cas comporte des difficultés particulières.

### *La décision du Tribunal*

Après avoir examiné les preuves et les arguments, le jury rédige une décision écrite dans laquelle il expose tous ses motifs. Cette décision est envoyée aux parties et à la CAT aussitôt qu'elle est rendue.



*Le déroulement de l'audience*

Le Tribunal entend le témoignage des parties et de leurs témoins. Les appels devant le Tribunal donnent lieu à de nouvelles audiences au cours desquelles le jury examine toutes les questions litigieuses et entend la preuve présentée à la CAT de même que les nouvelles preuves.

Le Tribunal peut aussi décider d'obtenir de nouvelles preuves. Il est investi du pouvoir nécessaire pour obtenir des opinions médicales et ordonner au travailleur de subir des examens médicaux. Quand de nouvelles preuves sont obtenues après l'audience, elles sont transmises aux parties afin qu'elles puissent émettre leurs observations avant qu'une décision ne soit rendue.

*L'argumentation des parties*

Les parties ont l'occasion de présenter leurs arguments au jury. Elles ont ainsi la chance d'expliquer leur point de vue, de passer les preuves en revue et de tenter de persuader le jury d'accepter leur approche.

impose cette règle de trois semaines pour que tous puissent recevoir les renseignements pertinents et ainsi éviter de surprendre les autres parties et de leur causer préjudice lors de l'audience. Si une des parties désire soumettre des documents ou présenter des témoins contraires à la règle, le jury d'audience détermine s'il doit les accepter et, le cas échéant, comment donner aux autres parties l'occasion de les examiner et d'émettre des observations à leur sujet.

En général, le Tribunal n'utilise pas les transcriptions d'audiences antérieures. Cependant, elles peuvent être inscrites comme pièce à l'appui lors de l'audience si elles comportent des preuves fournies par un témoin qui n'est plus disponible, des preuves techniques ou des témoignages d'experts. Les transcriptions d'audiences antérieures peuvent aussi servir pour faire ressortir une contradiction entre le témoignage donné au jury d'audience et celui donné antérieurement à la CAT.

## L'AUDIENCE

### *Le jury d'audience*

Chaque appel est entendu et tranché par un jury du Tribunal d'appel désigné sous le nom de jury d'audience. Le jury d'audience se compose de trois personnes, à savoir un président de jury (le président ou un des vice-présidents du Tribunal), un membre représentant les travailleurs et un membre représentant les employeurs. Le président, les vice-présidents ainsi que tous les membres représentant les travailleurs et membres représentant les employeurs sont nommés par le gouvernement provincial.

Généralement, les parties sont le travailleur et l'employeur au moment de l'accident. Il arrive dans certains cas que plus d'un employeur soit mêlé à l'appel. La CAT ne participe habituellement pas aux audiences mais elle peut, dans certaines circonstances, présenter des observations au sujet de ses politiques, de ses pratiques ou de ses procédures.

### *Les parties*

Le Tribunal, qui établit ses propres procédures, a tenté de faire en sorte que sa procédure d'audience soit moins formelle que celle d'une cour, tout en veillant à ce qu'elle soit juste et permette aux parties de connaître les questions devant être traitées, de présenter toutes leurs preuves et de soumettre leurs arguments.

*Le conseiller juridique du Tribunal*

Il peut arriver qu'un des conseillers juridiques du Tribunal apporte son concours à l'audience lorsqu'un cas soulève des questions médicales ou juridiques complexes.

*Les preuves*

Le Tribunal exige que les parties l'informent à l'avance des preuves qu'elles ont l'intention de présenter. Elles doivent lui soumettre les documents pertinents et la liste de leurs témoins, y compris un aperçu de leur témoignage, au moins trois semaines avant la date d'audience. Le Tribunal

*La nature de l'audience*

## TRAITEMENT DE L'APPEL

Voici les étapes du traitement d'un appel avant l'audience:

• faire venir le dossier de la

Commission

• communiquer avec les

parties pour déterminer si

elles désirent participer à

l'appel

• préparer une description de

cas

• inscrire le cas au calendrier

des audiences.

La description de cas, qui est

préparée au Bureau des

conseillers juridiques du

Tribunal, résume le dossier et

renferme les documents

pertinents contenus dans le

dossier de la Commission et

tout autre document reçu

avant l'audience.

Les audiences devant se tenir

à Toronto sont habituellement

inscrites au calendrier des

audiences au cours des six

semaines suivant l'envoi de la

description de cas aux

parties. Les audiences devant se tenir à l'extérieur de Toronto prennent plus de temps à inscrire au calendrier des audiences; cependant, le Tribunal étudie présentement des moyens d'accélérer leur inscription, y compris la possibilité de faire venir à Toronto les parties qui y consentent.

## COMMENT INTERJETER APPEL

Si vous avez un représentant, le Tribunal ne traitera votre appel que lorsqu'il sera prêt à vous représenter.

Si le travailleur s'oppose à ce que certains documents soient divulgués, l'appel ne sera traité que lorsque son objection aura été examinée par un jury du Tribunal.

Une fois que vous aurez communiqué avec le Tribunal d'appel, vous recevrez un formulaire de demande d'audience. Le Tribunal ne pourra instruire votre appel tant qu'il n'aura pas reçu ce formulaire dûment rempli, car il contient les renseignements nécessaires au traitement de votre appel, y compris:

- votre nom et votre adresse
- le nom des autres parties intéressées (personnes ou entreprises dont les droits et obligations peuvent être affectés par la décision que rendra le Tribunal)
- les renseignements permettant d'identifier la décision portée en appel et le motif de l'appel
- si vous avez un représentant et, le cas échéant, s'il est prêt à vous représenter
- si vous avez besoin de la transcription de la dernière audience de la CAT
- si vous opposez à ce que les autres parties aient accès aux documents contenus dans le dossier de la CAT
- si vous avez besoin d'un interprète.



## REPRÉSENTATION DU TRAVAILLEUR ET DE L'EMPLOYEUR

Les participants à un appel peuvent comparaître seul ou se faire aider par une personne de leur choix. Le Tribunal d'appel considère toutefois qu'il est préférable pour l'appelant et pour les autres parties de se faire représenter par quelqu'un qui connaît la Loi sur les accidents du travail. Le Tribunal d'appel possède une liste d'organismes qui offrent les services de représentants.

## QUAND INTERJETER APPEL

Les travailleurs et les employeurs peuvent en appeler devant le Tribunal seulement lorsque toutes les procédures d'appel de la CAT ont été épuisées. Le Tribunal est habituellement saisi d'appels de décisions rendues par les anciens arbitres aux appels de la CAT ou par ses commissaires d'audience.

### *Interjeter appel d'anciennes décisions*

Le Tribunal d'appel ne peut entendre les appels de décisions rendues par l'ancienne commission d'appel de la CAT, sauf s'il constate:

- qu'il existe une quantité considérable de nouvelles preuves qui n'étaient pas disponibles lors de l'audience de la commission d'appel
- qu'il semble exister de bonnes raisons de mettre en doute l'exactitude de la décision de la commission d'appel.

## AUTRES AFFAIRES RÉGLÉES PAR LE TRIBUNAL

*Droit d'intenter une action*

Les dispositions de la Loi sur les accidents du travail remplacent le droit d'intenter une action en justice. Toute partie mène à une action en justice peut demander au Tribunal de déterminer si l'action en question peut être intentée.

*Examens médicaux exigés par l'employeur (article 21 de la Loi)*

Tout employeur peut exiger qu'un travailleur se fasse examiner par un médecin que choisit et paie l'employeur. Quand un travailleur s'oppose à subir un tel examen, le travailleur ou l'employeur peut demander au Tribunal, par voie de requête, de déterminer s'il doit s'y soumettre. Le Tribunal doit être saisi de la requête 14 jours au plus tard après que le travailleur a refusé de subir l'examen. Ce délai de 14 jours, qui est prévu par la Loi, est observé avec rigueur. Les requêtes en vertu de l'article 21 sont traitées de manière expéditive; elles sont examinées lors de jours d'audience spéciaux réservés aux requêtes, et les décisions peuvent être rendues verbalement tout de suite après l'audience.

*Accès au dossier du travailleur (article 77 de la Loi)*

La CAT donne à l'employeur accès aux documents pertinents contenus dans le dossier du travailleur lorsqu'un cas fait l'objet d'un litige. Le travailleur ou l'employeur peut en appeler devant le Tribunal 21 jours au plus tard après l'envoi par la poste de la décision de la CAT. Les appels en vertu de l'article 77 sont aussi traités de manière expéditive; ils sont également examinés lors de jours d'audience spéciaux réservés aux requêtes, et les décisions peuvent être rendues verbalement tout de suite après l'audience.

## QUESTIONS TYPIQUES TRANCHÉES PAR LE TRIBUNAL

Il peut arriver que le Tribunal soit appelé à examiner de nombreuses questions avant de pouvoir rendre une décision. Voici quelques-unes des questions que le Tribunal peut avoir à trancher lorsqu'il est saisi d'un appel:

• la lésion est-elle survenue au travail

• la lésion est-elle attribuable au travail, par exemple, à un travail répétitif ou pénible

• le travailleur souffre-t-il d'une maladie professionnelle

• le travailleur est-il atteint d'une invalidité totale ou partielle

• l'invalidité du travailleur est-elle temporaire ou permanente

• combien de temps le travailleur sera-t-il admissible à des indemnités d'invalidité temporaire

• le travailleur est-il admissible à une pension d'invalidité permanente

• le travailleur est-il admissible à un supplément de pension

• à quelle catégorie d'industries appartient l'entreprise de l'employeur

• les cotisations de l'employeur devraient-elles

être augmentées en raison d'un trop grand nombre d'accidents dans son entreprise

• les frais liés à un accident devraient-ils être transférés de l'employeur à un fonds différent.

Le Tribunal prévoit aussi être saisi de nombreuses questions nouvelles par suite des modifications apportées en 1989 à la Loi sur les accidents du travail. Voici quelques-uns des sujets sur lesquels porteront les cas qui lui seront soumis par suite de la modification de la Loi:

• nouveaux suppléments pour les travailleurs qui ont subi une lésion avant la modification de la Loi

• indemnités pour pertes non économiques

• indemnités pour pertes de gains ultérieures

• droit au réembauchage.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des modifications apportées à la Loi, veuillez vous adresser à la Commission des accidents du travail.

## QU'EST-CE QUE LE TRIBUNAL D'APPEL DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Le Tribunal d'appel des accidents du travail est la dernière instance à laquelle travailleurs et employeurs peuvent soumettre les litiges concernant la Commission des accidents du travail (CAT). Le Tribunal, qui a été constitué le 1<sup>er</sup> octobre 1985, est un organisme distinct et entièrement indépendant de la CAT. Par le passé, tous les appels étaient entendus à la CAT.

## QU'EST-CE QUE LE TRIBUNAL D'APPEL

Le Tribunal entend les appels des travailleurs et des employeurs qui veulent contester les décisions définitives ou les ordonnances de la CAT en matière d'admissibilité à des indemnités, de soins médicaux et de réadaptation professionnelle. Il entend aussi les appels des employeurs qui veulent contester les décisions de la CAT relatives aux cotisations, aux pénalités et aux transferts de frais.

En plus d'entendre des appels, le Tribunal peut déterminer si une personne a le droit d'intenter une action en justice au lieu de faire une demande d'indemnisation. Il règle aussi les litiges concernant l'accès aux dossiers des travailleurs et le refus des travailleurs de se soumettre aux examens médicaux exigés par leur employeur.





# **Guide pratique du Tribunal d'appel des accidents du travail**

## Table des matières

1	Qu'est-ce que le Tribunal d'appel des accidents du travail . . . . .
1	Que fait le Tribunal d'appel . . . . .
2	Questions typiques tranchées par le Tribunal . . . . .
3	Autres affaires réglées par le Tribunal . . . . .
3	Droit d'intenter une action . . . . .
3	Examens médicaux exigés par l'employeur . . . . .
3	Accès au dossier du travailleur . . . . .
4	Quand interjeter appel . . . . .
4	Interjeter appel d'anciennes décisions . . . . .
4	Représentation du travailleur et de l'employeur . . . . .
5	Comment interjeter appel . . . . .
6	Traitement de l'appel . . . . .
7	L'audience . . . . .
7	Le jury d'audience . . . . .
7	Les parties . . . . .
7	La nature de l'audience . . . . .
7	Le conseiller juridique du Tribunal . . . . .
7	Les preuves . . . . .
8	Le déroulement de l'audience . . . . .
8	L'argumentation des parties . . . . .
9	Les questions examinées . . . . .
9	La décision du Tribunal . . . . .
10	L'état d'avancement de votre cas . . . . .
10	Comment obtenir des renseignements au Tribunal . . . . .

Le personnel du Tribunal peut offrir ses services dans plusieurs langues. Si vous ne parlez pas anglais ou français ou si vous n'êtes pas à l'aise lorsque vous vous exprimez dans ces langues, le Tribunal tentera de trouver un membre de son personnel qui pourra vous servir dans votre propre langue.

Le Tribunal tient des audiences en français et en anglais. Il fournit aussi des services d'interprétation dans le cas des audiences comportant d'autres langues. Lorsqu'une audience est tenue en français, la décision est communiquée en français, avec traduction anglaise sur demande.

Tribunal d'appel des  
accidents du travail  
505, avenue University  
7<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5G 1X4  
(416) 598-4638

# Guide pratique du Tribunal d'appel des accidents du travail

**Tribunal d'appel  
des accidents du travail**  
**Workers' Compensation  
Appeals Tribunal**

